

PRESENTACIÓN DEL LIBRO DOS PATRIAS.

Autor: Pablo Fernández-Miranda.

RESUMEN.-

Esta novela, basada en hechos reales, se inicia con el regreso a España del primer repatriado entre los tres mil niños evacuados a la Unión Soviética durante la guerra civil española.

Tino aún no ha cumplido dieciocho años y ya ha sido atravesado por dos guerras. La lucha por la vida de aquel niño de Asturias, luego de Moscú y Leningrado. Soldado en el Ejército Rojo, guerrillero en los bosques helados de Karelia, prisionero en Finlandia y más tarde repatriado a España.

La infancia quebrada de las niñas y niños españoles que marcharon a la URSS huyendo de los desastres de la guerra civil es uno de los capítulos más tristes y desgarradores de la historia de nuestro pasado reciente. Pero también de los más desconocidos y apasionantes.

Es la historia, a contrapelo, de los niños y niñas que crecieron en una tierra muy lejana a la suya y en el seno terrible de la guerra contra el nazismo. Unos combatieron; otros, los menores, fueron llevados a la retaguardia más alejada de los frentes.

Nunca perdieron su identidad, ni su cultura española. La mayoría siempre quiso volver y muchos lo consiguieron, ya en 1956 y 1957. Antes, con los pies en Rusia y la cabeza en España. Después, físicamente en España desde donde sus pensamientos volaban a Rusia, esa otra patria donde quedaron amigos, novios y novias, hermanos y a veces hijos.

Los que retornaron hallaron una España, más madrastra que madre, que los maltrató y puso bajo sospecha. Venían de Rusia a un país que decía tener en Rusia el paradigma de su peor enemigo.

Y toda una constelación de nombres propios que se inserta en un espacio que adquiere una dimensión mágica: Moscú, Samarkanda, Saratov, Karelia, o el Oviedo de la primera posguerra con sus calles, la Plaza del *Paragües*, los arrabales, tiendas, tabernas y policías a la caza y captura de "rojos indeseables", figuras a contraluz que devienen míticas en aquel Oviedo derrotado. Y en un paseo por el Madrid de esos duros años contrastados con la lucha por la vida. Los muchachos y muchachas del bautizado por ellos mismos como *Cerro de los locos* en la Dehesa de la Villa; o la legendaria piscina *La Isla*, a orillas del Manzanares. Chispas de esperanza en la oscuridad.

No podía faltar tampoco la memoria del ardor guerrero de aquellos otros que se enrolaron en la División azul. Los divisionarios que combatieron junto a Alemania, los que desertaron y los que fueron hechos prisioneros por el ejército soviético.

Una memoria española en definitiva que se abraza de forma inseparable a la rusa, y que se alimenta de sueños, esperanzas, pesadillas, dolor, alegrías, soledad, desarraigo y heroísmo.

Un relato que nos desvela una pléyade de héroes anónimos cuyas peripecias merecen ser contadas. Cada uno tuvo que reinventarse una y otra vez para subsistir, pariendo, de su interior, una nueva vida como si de tres mil matrioskas se tratara. Y de esta forma, saliendo la una de la otra, se suceden las historias cada cual alumbrada por la anterior.

Del fascinante viaje por los recuerdos de Tino, a la tela de araña que nos atrapa tejida por nombres propios y ajenos, ciudades, pueblos, barrios, ríos, montañas, batallas, victorias, derrotas, héroes, amores... esa larga cadena de la memoria que une a vivos y muertos y de la que todos formamos parte, pero que sólo algunos, con lucidez, tesón y amor a partes iguales, como el autor, convierten en narración, negro sobre blanco, y nos la entregan a los demás para que podamos hacerla también nuestra.

Estas son algunas opiniones:

Hasta que descubras el contenido de esa caja de Cola-Cao no abandonarás, impaciente, esta lectura. O el porqué ese joven, vestido con camisa azul, acaba de guerrillero. Incluso te subirás a un tren, con destino a Samarkanda, acompañando a las chicas españolas. Una novela basada en hechos reales que nos desvela apasionantes avatares de los protagonistas.

Cesar Sánchez Seseña. Director de Ediciones GPS.

Nuevamente nos sorprende Pablo Fernández-Miranda con un relato en el que combina géneros literarios con gran habilidad; transita de la ficción a la historia, de la historia a la entrevista, de ésta al documento. Escrito con rigurosidad y carga emocional de forma fluida y amena, nadie permanece impasible ante esa memoria de vida a través de cartas estremecedoras, relatos desgarradores que constituyen una intrahistoria de dignidad.

Pilar Nova Melle. Presidenta de la Asociación de Descendientes del Exilio Español.

Dos Patrias es un libro fantástico. Lo he leído de un aliento. Está escrito no con frases academicistas, sino con emociones personales, muy dinámico. Como lectora he vivido todo junto con el héroe de ese libro.

El autor nos ofrece detalles del pasado que tenemos que recordar.

M^a Teresa Casero. Presidenta del Centro Español de Moscú

Por fortuna para los lectores, Pablo Fernández-Miranda vuelve a tomar el hilo, de su anterior libro, con el retorno de Tino en Dos Patrias, completando este gran friso sobre la epopeya y el tiempo de los que fueron ñiños de Rusia y se convirtieron en adultos luchando por la conquista de una vida más digna y más justa entre las sombras del siglo XX. Me ha vuelto a emocionar.

Lola Larumbe. Librería Rafael Alberti.

Merece especial atención el libro de Pablo Fernández-Miranda. El protagonista, Tino, combatió en la Tercera División de Leningrado. Sus recuerdos de la guerra, las penurias del cautiverio finlandés, del retorno a la España franquista, las dificultades de la adaptación a su patria sirvieron de base para la novela.

Stanislav Viázmenskiy. Historiador ruso autor de la serie Leningradskaya bitva.
